

اثر المنهج الاحصائي في الدراسات اللغوية الحديثة

م.د. حوراء مهدي الهرموش

جامعة الكوفة اكلية التربية للبنات\ قسم اللغة العربية

الملخص:

على الرغم من تنوع مناهج البحث اللغوي فيبين المنهج التاريخي والمنهج المقارن والمنهج الوصفي نجد المنهج الاحصائي يأتي مكملًا لبعض المناهج مثل المنهج الوصفي ومؤثرًا على الدراسات اللغوية الحديثة ذات الصلة بالواقع اللغوي وبالدراسات الأدبية المعاصرة؛ إذ يعد المنهج الاحصائي منهجًا كمياً يركز على الإحصاء، وبالتالي يساعد على تفسير الظواهر تفسيراً كمياً. ويتميز بالنتائج الدقيقة باعتماده اللغة الرياضية، مما يساعد على التنبؤ الدقيق في ميدان الظواهر المدروسة، وقد دخل المنهج الاحصائي في الدراسات النحوية المتمثلة بالنحو الوظيفي، فضلاً عن وجود ترابط بين علم اللسانيات الحاسوبي والمعلوماتي والمنهج الاحصائي فهو يمثل ميداناً لتحقيق متطلبات ذلك العلم كما وقد افاد المنهج الاحصائي الدراسات المعجمية الحديثة التي اعتمدت على إحصاء المفردات اللغوية. وساعد الدراسات الاسلوبية في تحقيق الكثير من أهدافها.

الكلمات المفتاحية: المنهج الاحصائي، النحو الوظيفي، علم اللسانيات، الحاسوبي، الدراسات الاسلوبية.

Abstract:

Despite the diversity of linguistic research methodologies, including the historical, comparative, and descriptive approaches, the statistical method complements some of these, such as the descriptive method, and significantly influences modern linguistic studies related to linguistic reality and contemporary literary studies. The statistical method is a quantitative approach based on statistics, thus aiding in the quantitative interpretation of phenomena. It is characterized by its precise results, relying on mathematical language, which facilitates accurate prediction in the field of studied phenomena. The statistical method has also been incorporated into grammatical studies, specifically functional grammar. Furthermore, there is a strong connection between computational and information linguistics and the statistical method, as it represents a field for fulfilling the requirements of this discipline. The statistical method has also benefited modern lexicographical studies that rely on the

أثر المنهج الاحصائي في الدراسات اللغوية الحديثة

م.د. حوراء مهدي الهرموش

statistical analysis of linguistic vocabulary. It has also assisted stylistic studies in achieving many of their objectives.

Keywords: Statistical method, functional grammar, linguistics, computational, stylistic studies.

المقدمة:

الحمد لله عدد الرمل والحصى، الحمد لله بقدر ما احصى علمه كل شيء عددا. وبعد.

يُعد المنهج الاحصائي من ملامح التأثير بالمناهج العلمية المختلفة إذ إن المنهج الاحصائي من المناهج التي يمكن تطبيقها على مختلف العلوم سواء العلوم الطبيعية أم الرياضية أو اللغوية، وقد ادخل العلماء الغرب المنهج الاحصائي ضمن المناهج التي عُني بها في الدراسات اللغوية لما يمتلكه هذا المنهج من خصوصية الدقة في معالجة النصوص اللغوية الشائعة والدراج استعمالها بين أوساط المجتمع المختلفة، لذا حقق المنهج الاحصائي حضورا في العصر الحديث في بعض الدراسات اللغوية التي لا بد لها لأن تستعين به لكي تتوصل الى نتائج ذات صلة واضحة بالواقع اللغوي المعاصر، فها هي الدراسات اللغوية الحديثة التي امتدت جذورها بأعماق التراث اللغوي القديم نمت وتطورت لكي تواكب النضج الفكري في عصر تزدهم فيه التكنولوجيا والحدثة في محاولات تكلفت بالكثير من المنجزات العلمية التي جعلت من المنهج أسلوبا لتحقيق اهداف تسمو بالنتائج العلمية إلى مرتبة التطبيق الواقعي الملموس.

وعلى الرغم من تنوع مناهج البحث اللغوي بين المنهج التاريخي والمنهج المقارن والمنهج الوصفي نجد المنهج الاحصائي يأتي مكملا لبعض المناهج مثل المنهج الوصفي ومؤثرا على الدراسات اللغوية الحديثة ذات الصلة بالواقع اللغوي وبالدراسات الأدبية المعاصرة.

من هنا تتضح أهمية موضوع البحث الموسوم (أثر المنهج الاحصائي في الدراسات اللغوية الحديثة).

أذ قسمت البحث على تمهيد وثلاثة مطالب أوضحت في التمهيد تعريف الإحصاء لغة واصطلاحا والمحت الى الجذور التاريخية لهذا المنهج ثم بينت أهميته مميزاته، ثم بدأ البحث بالمطلب الأول الذي مثل توضيحا لأثر المنهج الاحصائي على الدراسات النحوية المتمثلة بالنحو الوظيفي وما للمنهج الوصفي في ذلك من نقطة التقاء مع المنهج الاحصائي، ثم يأتي المطلب الثاني الذي بينت فيه اثر المنهج الاحصائي على

الدراسات المنهجية مع بيان الترابط الوثيق بين المنهج الاحصائي وعلم اللغة الحاسوبية وكانت المطلب الثالث ابانة عن اثر المنهج الاحصائي على الدراسات الأسلوبية الحديثة.

ولكن على الرغم من دخول المنهج الاحصائي على الدراسات اللغوية الحديثة إلا انه ما زالت المكتبة العربية تفتقر الى التأليف في هذا المنهج إذ إن الدراسة في هذا الموضوع تتسم بقلّة المصادر سوى ما كتب فيه ضمن بعض الدراسات اللسانية الحديثة من عما يره (المستشرقون ومناهجهم اللغوية) او ما قام به سعد مصلوح في كتابيه (الأسلوب دراسة لغوية إحصائية) و (في النص الادبي دراسة اسلوبية إحصائية).

وما ترجم عن بعض علماء الغرب في ذلك وبعض الدراسات التي اهتمت بالجانب التطبيقي من المنهج في بعض الدراسات الوصفية للنحو واعتذر أن اغفلت بعض من كتب في الموضوع ممن لم يصادفني في البحث على الرغم من كثرة بحثي عنها وكان هذا من صعوبات البحث

التمهيد

الإحصاء لغة: " التحصيل بالعدد من لفظ الحسا لأنهم كانوا يعتمدونه في العدد كاعتمادنا فيه على الأصابع"(1) وقد ورد في الذكر الحكيم قوله: ((احصى كل شيء عددا)) (2) أي أحاط علمه باستيفاء عدد كل شيء(3).

وفي الاصطلاح هو: "العلم الذي يدرس كيفية جمع المعلومات من المجتمعات الإحصائية المختلفة سواء بالعدد الشامل او بالمعينة، وكيفية تحويل هذه المعلومات الى بيانات رقمية في جداول إحصائية بالإضافة الى الأساليب المختلفة التي يمكن استخدامها لتحليل هذه البيانات تحليلًا رياضيًا لاستنتاج المقاييس المختلفة وأخيرًا كيفية تفسير النتائج التي تصل اليها باستخدام هذه الأساليب في التحليل، ثم توضيحها في تحرير نهائي من موضوع الدراسة الذي أردنا دراسته باستخدام الطريقة الإحصائية(4).

وعند تطبيق مضامين هذا التعريف على الدراسات اللغوية نجد ان معنى المنهج الاحصائي هو محاولة استقصائية منضبطة واسعة لفهم وتثبيت قاعدة لظاهرة معينة في اللغة او مفردة متكررة الاستعمال او أسلوب كلامي معين.

(1) التعاريف: محمد عبد الرؤوف: 41/1.

(2) الجن/ 28.

(3) ينظر: تهذيب اللغة: الازهري: 159/2.

(4) الإحصاء والاحتمالات في التطبيقات الهندسية: أمجد إبراهيم سعادة وآخرون: 14.

أثر المنهج الإحصائي في الدراسات اللغوية الحديثة

م.د. حوراء مهدي الهرموش

نشأة المنهج الإحصائي

ترجع بدايات ظهور المنهج الإحصائي عند العرب في محاولاتهم الأولى لتعقيد الأسس اللغوية، فلم تكن أصول الدرس النحوي بعيدة عن هذا المنهج في بداياتها الأولى في مرحلة الجمع والتدوين التي قام بها علماء العرب، حينما أرادوا أن يضعوا القواعد النحوية إلا أن تلك البدايات التي أسست الدرس النحوي واللغوي لم تكن تستعمل المنهج بمفهومه الحديث بل كانت أساليب انطباعية تحكمها السليق العربية، فلا يمكن أن نفصل بين ما قام به العرب الأوائل عند جمعهم للغة وبين ما نؤسس له اليوم عندما ننهج الأساليب الحديثة في محاولات تتسم بالحدثا لمواكبة التطور في التأليف اللغوي الحديث، فكان العرب ينهجون الإحصاء في النحو والمعجم والعروض دون أن يشيروا لذلك المنهج الذي عرف لاحقا. غير أن المنهج الإحصائي استطاع أن يخدم البحث خدمة كبيرة، وذلك بالوقوف على أنماط الأساليب الانفعالية رقميا، وهذا يعد حلقة مكملة للجهود النحوية القديمة⁽⁵⁾.

لكن المنهج الإحصائي قد ظهر وتطور بأساليبه الرياضية عند العلماء الغرب في منهج تناسل عن الرياضيات منذ عام 1851م⁽⁶⁾، أما الدراسات الإحصائية بمعناها الحديث فقد افتتحها المرحوم إبراهيم انيس (ت 1978م).

بما سمي بالدراسات الإحصائية لجذور المعاجم العربية بدراسة للجذور الثلاثية وغير الثلاثية لمعجم الصحاح سنة 1971م، وتلته دراسات أخرى في المنحى نفسه للقواميس العربية الأخرى، تزعمها أستاذ الفيزياء (علي حلمي موسى) وفيها زواج بين الإحصاء والحاسوب وشارك في بعضها عبد الصبور شاهين⁽⁷⁾.

خصائص المنهج الإحصائي

يعد منهجا كميا يركز على الإحصاء، وبالتالي يساعد على تفسير الظواهر تفسيراً كمياً، ويتميز بالنتائج الدقيقة باعتماده اللغة الرياضية، الأمر الذي يساعده على التنبؤ الدقيق في ميدان الظواهر المدروسة

(5) تمثيلات المنهج الوصفي (بحث): د. عاطف فضل: 204.

(6) ينظر: اللغة العربية وعلم اللغة الإحصائي: مقالة منشورة موقع منظمة الاسكو

(7) ينظر: اللغة العربية وعلم اللغة الإحصائي: مقالة منشورة على موقع منظمة الاسكو.

ويعد وسيلة منطقية استقرائية قنوم بتحليل الظاهرة الاجتماعية انطلاقاً من جزئياتها وصولاً إلى كلياتها ويتميز بالحكم الموضوعي على الظواهر المدروسة، لأن الأرقام هي التي تتكلم، وتبين طبيعة الظاهرة⁽⁸⁾.

ومن الضروري أيضاً ان نفهم ان التقنيات الإحصائية تسمح لنا بتحديد احتمالات تكرار بعض أنماط النتائج التي قد تحدث اعتباطياً، أي التي قد تحدث دون وجود علاقة سببية بين الأرقام المعنية، ولكن تلك التقنيات لا تقدم أي اثبات لقبول العلاقة السببية او لرفضها⁽⁹⁾.

غير إن المنهج الاحصائي - كغيره من المناهج - يحتمل الخطأ والصواب، والاختصار والتطويل، إلا إن نتائجها أقرب الى الموضوعية⁽¹⁰⁾.

المطلب الأول

أثر المنهج الاحصائي في النحو الوظيفي

قبل اللوج في أثر المنهج الاحصائي على النحو الوظيفي لا بد من التطرق الى معنى النحو الوظيفي الذي يتمثل بـ " مجموعة من القواعد التي تؤدي الوظيفة الأساسية للنحو، وهي ضبط الكلمات، ونظام الجمل، ليسلم اللسان من الخطأ في النطق، ويسلم القلم من الخطأ في الكتابة"⁽¹¹⁾.

"ولا شك أن نشأة النحو الوظيفي مرتبطة بالحاجة إلى طرح كل ما هو غير مستخدم ويشكل عبئاً على الدارس العربي أو الدارس الناطق بغير العربية، وذلك لأن المستعمل في مواقف اللعنة وحده يؤدي الغرض من تعلمها، فما الفائدة من الايغال في دراسة قواعد نحوية غير مستخدمة ولا تلبي غرض متعلم اللغة؟ وينبغي التنبيه هنا الى أن الوظيفة فكرة نسبية"⁽¹²⁾ "لهذا كله برزت نظرية اخذت على عاتقها تسهيل دراسة النحو، والاهتمام بالشائع من القواعد والامثلة، حتى يسهل على أبناء العربية هضمها، فضلاً عن أبناء الناطقين بغيرها، وهذه النظرية هي نظرية النحو الوظيفي الذي يعنى بتعليم القواعد المستعملة ونبذ المهمة

(8) ينظر: المنهج الاحصائي ودوره في فهم الظاهرة اللغوية: صافية كساس: 245.

(9) ينظر: علم اللغة الاجتماعي: د. هـسون: 248.

(10) ينظر: تمثيلات المنهج الوصفي الاحصائي (بحث): 195.

(11) النحو الوظيفي: عبد العليم إبراهيم: المقدمة/ 9.

(12) مبدأ الشيوخ والمنهج الاحصائي وتطبيقاتهما في تدريس النحو وظيفياً: 5.

أثر المنهج الإحصائي في الدراسات اللغوية الحديثة

م.د. حوراء مهدي الهرموش

والشاذة وهذا يوصلنا الى طريقة تمكننا من الوقوف على اظهر القواعد النحوية، وهذا ما يعرف بالمنهج الأحيائي ومبدأ الشيوخ⁽¹³⁾.

إذن فإن النحو الوظيفي يمثل نقطة الالتقاء بين المنهج الوصفي والمنهج الإحصائي وذلك ؛ لأن المنهج الإحصائي عند تطبيقه على التراكيب النحوية يعتمد على مبدأ الشيوخ، إذ إن "الظواهر اللغوية لا تتساوى في نسبة دوراتها في الاستعمال، فالتنازع مثلاً مبحث ليس له قيمة كبيرة تجعل المتعلم يعاني الأمرين في سبيل استمراثه والاحاطة به، وكذا نجد في كل باب نحوي مسائل او قواعد مدفونة في كتب النحو ليس لها تحقق فعلي في النصوص المستعملة، وبالعكس نجد قواعد الاستعمال المعاصر لم تذكر في كتب النحو القديمة"⁽¹⁴⁾، "وكذلك فإن المنهج الوصفي يعدّ اللغة الحقيقية هي اللغة التي يستخدمها الناس فعلاً، لا هي اللغة التي يعتقد بعض الباحثين ان يستخدموها"⁽¹⁵⁾.

"وتظهر قيمة العمل الإحصائي في أنه يقف بنا على وقاع اللغة في مرحلة ما، عن طريق موازنة بين صورتين للغة، صورة الماضي وصورة الحاضر، لتعرف ما قد يطرأ على أساليب اللغة، وتراكيبها، ودلالة الفاظها من تغيير، وفي المجال التعليمي مثلاً فإننا نستطيع بواسطة المنهج الإحصائي أن نقف على أشهر التراكيب في موضوع ما من خلال عينة واسعة من كتب التطبيق النحوي التي تعد لتعليم الطلبة، لنصل الى أن هذه الكتب تنطوي على قواعد كثيرة يندر استعمالها في الواقع اللغوي كما ظهر لنا من خلال التطبيق.

كما تسعف الاعمال الإحصائية في معرفة المستوى اللغوي الذي يتناسب مع هذه الفئة او تلك من الطلبة وفقاً لاختلاف مستوياتهم او ثقافتهم، او بيئتهم الى غير ذلك"⁽¹⁶⁾.

ولنا هنا ان نورد بعض الدراسات الحديثة التي انتهجت المنهج الوصفي والإحصائي في الدراسات النحوية كان منها على سبيل المثال:

1- الاستثناء بين النظرية والتطبيق لـ (نهاد الموسى)⁽¹⁷⁾.

(13) إذا وأنماطها في القرآن الكريم: دراسة وصفية إحصائية: محمد حمدان الرقب: 11.

(14) إذا وأنماطها في القرآن الكريم (دراسة وصفية إحصائية) (بحث): 15.

(15) المستشرقون والمناهج اللغوية: 125.

(16) تمثيلات المنهج الوصفي الإحصائي في الدراسات اللغوية الحديثة: 190.

2- النداء بين النظرية والتطبيق لـ (حليمة عمايرة) (18).

3- أنماط الشرط عند طه حسين دراسة نحوية من خلال (الأيام والوعد الحق) لـ (أشرف ماهر) (19).

4- صروف المعاني في الاستعمال الجاري لـ (عادل الربط) (20).

5- نظام الربط في النص العربي لـ (جمعة خباص) (21).

وغيرها من الدراسات التي كتبت في هذا المجال وأنا ما ذكرته على سبيل المثال لا الحصر معتمدة في ذلك على ما أورده د. عاطف فضل في بحثه الموسوم (تمثيلات المنهج الوصفي الاحصائي في الدراسات اللغوية الحديثة).

المطلب الثاني

(إثر المنهج الاحصائي في علم اللسانيات الحاسوبي والمعلوماتي والدراسات المعجمية)

إن للمنهج الاحصائي أهمية بالغة في تقصي المفردات اللغوية على كثرتها واتساعها وشمولها لمختلف جذور مفردات اللغة، وتطبيقا لمضامين المنهج الاحصائي الذي يسلك الطرق الحسابية إذ تتطلب الدراسة الإحصائية حساب عدد مرات تواتر كل بديل في كل النصوص ومقارنة الأرقام بالنسبة لكل النصوص (22) وتلبية للحاجة الملحة لتسريع مثل هكذا دراسات ظهر علم اللسانيات الحاسوبي والمعلوماتي والذي عرفه زارتشناك في ندوة لسانية حاسوبية معلوماتية عقدت في قسم اللسانيات الحديثة - جامعة جورج تاون - واشنطن العاصمة - تموز 1983 الذي عرفه بقوله: "أنه العلم الذي يعالج المواد اللغوية في الحاسبات الالكترونية (الكمبيوتر)، وبعضهم يعرفه بأنه جزء من علم الذكاء الاصطناعي" (23) اما هدفه فيتمثل بالنجاح في تحقيق البحث العلمي السريع الذي يستطيع برمجة اللغات البشرية ضمن اطار تجريبي ومضبوط ثم موضوعي (24).

(17) ينظر الاستثناء بين النظرية والتطبيق: نهاد موسى: مجلة دراسات، الجامعة الأردنية، المجلد السادس، العدد الثاني.

(18) ينظر: النداء بين النظرية والتطبيق: رسالة ماجستير: حليمة عمايرة: جامعة اليرموك، 1990.

(19) ينظر: أنماط الشرط عند طه حسين: أشرف ماهر: مجلة علوم اللغة، المجلد الثاني، العدد الرابع، 1999.

(20) ينظر: حروف المعاني في الاستعمال الجاري: عادل الربط: رسالة ماجستير، الجامع الأردنية، 2000.

(21) ينظر: نظام الربط في النص العربي: جمعة الخباص: رسالة دكتوراه، الجامعة

(22) علم اللغة الاجتماعي: 247.

(23) دراسات لسانية تطبيقية: مازن الوعس: 317.

(24) ينظر: المصدر السابق: 316.

أثر المنهج الاحصائي في الدراسات اللغوية الحديثة

م.د. حوراء مهدي الهرموش

وقد أوضح د. علي حلمي موسى أستاذ الفيزياء النظرية طريقة البحث باستخدام الكمبيوتر بقوله: "استخدام "الكمبيوتر" في البحث اللغوي يمر بثلاث مراحل: الأولى هي ادخال مواد اللغة الى ذاكرة الكمبيوتر، والثانية تخطيط "برنامج" بإحدى "لغات" الكمبيوتر، يتحدد فيه جميع خطوات العمل اما المرحلة الثالثة فهي مرحلة التنفيذ الفعلي الذي قد لا يستغرق أكثر من دقائق معدودة، بينما قد تستمر فترة اعداد البرنامج أكثر من شهر" (25).

إذ قام د. علي حلمي موسى ببحث احصائي لدراسة معجمية اتخذ فيها معجم الصحاح ميدانا لبحثه المعجمي الالكتروني والذي عمل على دراسة واحصاء جذور المفردات في المعجم وقد بين الدكتور هادي نصر الأسس التي قامت عليها تلك الدراسة الإحصائية للمعجم والتي قام بها الدكتور علي حلمي موسى والتي نستأنس بذكرها (26).

1- استخراج الجذور الواردة في المعجم المعين بتجريد الكلمة من زوائدها ثم تصنيف المجرد بحسب كميته الى ثنائي او ثلاثي، او رباعي، او خماسي.

2- تخطيط برنامج للحاسوب خاص لكل نوع من أنواع الجذور.

3- تخطيط برنامج آخر عام يهدف جمع النتائج الأولية واستخدامها للحصول على النتائج العامة المتعلقة بجذور المعجم العربي برمته.

من هنا نعلم ان اغلب الدراسات المعجمية والتي اتخذت من الحاسوب ركيزة تعتمد عليها كان همها البحث والاستنتاج والاحصاء (27).

وبذلك "أصبح في متناول الباحث المعجمي ان يجتبي مادته وفاقا لخطته التي يرمي اليها، فلم يعد التأليف المعجمي قائما على الارتجال والاجتهاد الشخصي في اختيار الكلمات الي تقدمها الموسوعة اللغوية للقارئ" (28).

(25) دراسات إحصائية لجذور معجم الصحاح (باستخدام الكمبيوتر): د. علي حلمي موسى: 9.

(26) دراسات في اللسانيات ثمار التجربة: د. هادي نهر: 69.

(27) ينظر: دراسات في اللسانيات ثمار التجربة: 76.

بيد أن الدراسات المعجمية الحديثة لم تقتصر على علم اللسانيات الحاسوبي المعلوماتي في تقصي أبعاد الدرس المعجمي الحديث بل اعتمدت بعضها المنهج الإحصائي دون استعمال الكمبيوتر في ذلك متمثلاً بـ ((الوقوف على الظواهر اللغوية الأكثر شيوعاً في اللغة الواحدة، لذا كانت محاولاتهم الإحصائية التي تستهدف إحصاء أكثر المفردات شيوعاً ثم أكثر التراكيب النحوية استعمالاً وقد دأب أكثر علماء اللغة الأوروبيون على حصر مفردات لغاتهم ودلالات هذا المفردات، وتراكيب كل لغة، وقد أخذوا يوزعون نتائج هذه الدراسات الإحصائية على معجماتهم اللغوية... وقد انعكس هذا المنهج على أعمال المستشرقين أيضاً، فقد أخذ كثير منهم باتباع المنهج الوصفي الإحصائي في دراسة العربية. فكان من أظهر أعمالهم في باب المفردات ذلك العمل الجيد الذي قام به "هانز فير" في معجمه القيم "معجم اللغة العربية المعاصرة: عربي - الماني

Arabisches Worter Buch fur die schrift spraheder Gegen – wart: Arabisch –

(29) Deutsch”

المطلب الثالث

(أثر المنهج الإحصائي في الدراسات الأسلوبية)

تفيد أيضاً الدراسات الإحصائية المتطورة فيما يتعلق بمعرفة تداول الجمل الأكثر استعمالاً، الأمر الذي يحمل على تمثيل هذه الجمل بالذات بواسطة إشارات خاصة وبطريقة تركز على النصوص بصورة أفضل، ولا يختلف الحال فيما يختص بالألسنيتين إذ يحاولون هم أيضاً الاستفادة مباشرة من الدراسات في هذه المجالات لتوسيع معرفتهم باللغة بوصفها وسيلة تواصل إنساني ولتحسين أساليب دراساتهم وتقنياتهم من حيث اعتماد الأساليب الدراسية العلمية، والمناهج العلمية الدقيقة⁽³⁰⁾.

إذ إن البعد الإحصائي في دراسة الأسلوب هو من المعايير الموضوعية الأساسية التي يمكن باستعمالها تشخيص الأساليب، وتمييز الفروق بينها ويكاد ينفرد من بين المعايير الموضوعية بقابليته ، لأن يستخدم في قياس الخصائص الأسلوبية كائنات كان التعريف الذي يتبناه الباحث فيما الأسلوب، أو الطراز

(28) إذا وانماطها في القرآن الكريم: (دراسة وصفية إحصائية)، (بحث): 14.

(29) المستشرقون والمناهج اللغوية: 123.

(30) ينظر: الاسنية (علم اللغة الحديث) المبادئ والاعلام: ميشال زكريا: 61 – 62.

أثر المنهج الإحصائي في الدراسات اللغوية الحديثة

م.د. حوراء مهدي الهرموش

النحوي الذي يستعمله وتتضح أهمية الإحصاء هنا الى قدرته على التمييز بين السمات أو الخصائص اللغوية التي يمكن عدها خواص اسلوبية، وبين اللسمات التي ترد في النص وروا عشوائيا(31).

إن العلاقة بين ما هو اسلوبي وما هو احصائي عند دراسة أساليب المنشئين أو أساليب الاعمال الأدبية وجدير بالذكر هنا الإحصاء في هذا المجال ليس إلا معيارا يستعمل للقياس وليس من مهمة الإحصاء أن يحدد السمات الجديرة بأن تحصى وهو لا يعطي الباحث أكثر من قيمة عددية يقطع النظر ، الأمر الذي يقابل هذه القيمة من وحدات لغوية من ثم فإن على دارس الأسلوب أن يحدد الخصائص السمات التي يراها جديرة بالقياس الكمي ليحصل على مؤشرات عددية تفيد في التوصل الى نتائج موضوعية دقيقة في المسألة موضوع البحث(32).

وقد ذكر الدكتور سعد مصلوح المجالات التي تستعين فيها الدراسة الاسلوبية بالإحصاء والتي تتمثل بـ (33).

أولاً: المساعدة في اختيار العينات اختياراً دقيقاً بحيث تكون ممثلة للمجتمع المراد دراسته.

ثانياً: قياس كثافة الخصائص الاسلوبية عند منشئ معين أو في عمل معين.

ثالثاً: قياس النسبة بين تكرار خاصية اسلوبية وتكرار خاصية أخرى للمقارنة بينهما.

رابعاً: قياس التوزيع الاحتمالي لخاصية اسلوبية معينة.

خامساً: يخدم الإحصاء في التعريف الى النزاعات المركزية في النصوص.

"من هنا تبرز وثاقة العلاقة بين الدرس الاسلوبي وأهمية المعالجة الإحصائية لظاهرة الأسلوب، بل بين اللسانيات الاحتمالية في مجملها والاحصاء، فما دام التنوع هو موضوع الدراسة فلا بد من رواة لغويين يتم اختيارهم من الجماعة اللغوية ويحقق سلوكهم التنوع، ولا بد من اختيار عينات من النصوص تمثل المجتمع

(31) ينظر: الأسلوب دراسة لغوية إحصائية: د. سعد مصلوح: 51.

(32) ينظر: الأسلوب دراسة لغوية إحصائية: 57.

(33) ينظر: المصدر السابق: 57 – 59.

الإحصائي ((statistical population))⁽³⁴⁾ وكان من ملامح الحيوية التي تميزت بها الدراسات الأسلوبية الإحصائية بما قدمه القياس الكمي نتائج طيبة ونعني به ميدان ترجيح نسبة النصوص مجهولة المؤلفين بأعيانهم⁽³⁵⁾.

"ولا تنحصر أهمية القياس الكمي للأسلوب في مجالات الدراسة الأدبية عامة، ونقد الأدب خاصة بل تتجاوزها إلى دائرة واسعة من العلوم الإنسانية التي تهتم بعملية الاتصال اللغوي، وتأتي اللسانيات النفسية (psycholinguistics) في مقدمة هذه العلوم حيث تستخدم هذه القياسات كمؤشرات هامة في التعرف إلى القدرات ودراسة كيفية من الجوانب المتصلة بالشخصية (Personality) والاسس النفسية للإبداع" القولبي⁽³⁶⁾.

كان ذلك أهم المجالات اللغوية التي تأثرت بالمنهج الإحصائي بقي ان نلمح إلى أن "ما من منهج علمي إلا ودربه محفوفة بالاحتمالات الخطأ والصواب والاختصار والتطويل... ولذا فقد رأينا ان ننبه إلى معية الاطمئنان الكامل إلى نتائج هذا المنهج ولعل اظهر ما يمكن ان يلفت النظر إليه في هذا الصدد أن من الصعب على الباحث اللغوي ان يتناول النصوص اللغوية برمتها فهي متطاولة في انتمائها المكاني والزمني، متنوعة في مستويات الناطقين بها ومشاربهم العلمية وخلفياتهم الثقافية، وتخصصاتهم"⁽³⁷⁾.

(34) في النص الأدبي دراسة أسلوبية إحصائية: د. سعد مصلوح: 20.

(35) ينظر: المصدر السابق: 63.

(36) المصدر السابق: 64.

(37) المستشرقون ومناهجهم اللغوية: 130.

أثر المنهج الاحصائي في الدراسات اللغوية الحديثة

م.د. حوراء مهدي الهرموش

الخاتمة

بعد الدراسة والبحث في ميادين المنهج الاحصائي بما له علاقة في الدرس اللغوي الحديث من الممكن ان نستحصل مجموعة من النقاط ليتضح فيها أثر المنهج الاحصائي في الدراسات اللغوية الحديثة.

- 1- ان الإحصاء يعد منهاجاً كمياً يرتكز على عد الظواهر اللغوية بقصد تفسيرها.
- 2- لقد دخل المنهج الاحصائي في الدراسات النحوية المتمثلة بالنحو الوظيفي.
- 3- مما لا شك فيه ان هناك علاقة وطيدة بين علم اللسانيات الحاسوبي والمعلوماتي والمنهج الاحصائي فهو يمثل ميداناً لتحقيق متطلبات ذلك العلم.
- 4- لقد أثر وأفاد المنهج الاحصائي الدراسات المعجمية الحديثة التي اعتمدت على إحصاء المفردات اللغوية.
- 5- ساعد المنهج الاحصائي الدراسات الاسلوبية في تحقيق الكثير من أهدافها.

المصادر والمراجع

القرآن الكريم

- الإحصاء والاحتمالات في التطبيقات الهندسية: أمجد إبراهيم سعادة وآخرون. دار الفجر للنشر والتوزيع، 2005م.
- اللسانية (علم اللغة الحديث) المبادئ والاعلام: ميشال زكريا. لبنان، ط2، 1403هـ - 1983م.
- الأسلوب دراسة لغوية إحصائية: د. سعد مصلوح، جامعة القاهرة، ط3، 1412هـ - 1992م.
- تهذيب اللغة: ابي منصور محمد بن احمد الازهري (ت 282 - 370هـ)، تحقيق: عبد السلام محمد هارون، راجعه محمد علي النجار.
- التوفيق على مهمات التعاريف: محمد عبد الرؤوف المناوي، تحقيق: د. محمد رضوان الداية، دار الفكر المعاصرة، دار الكفر - بيروت، دمشق، ط1، 1410هـ.
- دراسة لسانية تطبيقية: مازن الوعى، ط1، 1989.

- دراسات إحصائية لجذور معجم الصحاح (باستخدام الكمبيوتر): د. علي حلمي موسى. الكويت، 173.
- دراسات في اللسانيات ثمار التجربة: د. هادي نهر، عالم الكتب الحديث، اربد - الأردن، ط1، 2011.
- علم اللغة الاجتماعي: د. هرسون، ترجمة: د. محمود عبد الغني عباد، مراجعة وتقديم: د. عبد الأمير الاعلم، بغداد - العراق، ط1، 1987.
- في النص الادبي دراسة اسلوبية إحصائية: د. سعد مصلوح. ط2، 1414 هـ - 1993 م.
- النحو الوظيفي: عبد العليم إبراهيم. دار المعارف، ط9، القاهرة.
- المستشرقون والمناهج اللغوية: د. إسماعيل عمايرة، دار حسنين، ط2، 1992 م.

الدوريات ومواقع الانترنت

- 1- إذا وانماطها في القرآن الكريم: دراسة وصفية إحصائية، محمد حمدان الرقب: 1436 هـ - 2015، موقع مكتبة الآلوكة.
- 2- تمثيلات المنهج الوصفي: في الدراسات اللغوية الحديثة، د. عاطف فضل، الزرقاء الأردن مجلة التربية والعلم. المجلد (17)، العدد 4، لسنة 2010.
- 3- اللغة العربية وعلم اللغة الاحصائي: مقالة منشورة على موقع منظمة الالكسو.
- 4- مبدأ الشيوخ والمنهج الاحصائي وتطبيقاتها في تدريس النحو وظيفيا: موقع الآلوكة، 1436 هـ - 2015 م.
- 5- المنهج الاحصائي ودوره في فهم الظاهرة اللغوية: صافية كساس: جامعة مولود معمري - تيزي وزو. منشورات مخبز الممارسات اللغوية.